


DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE In accordo al Regolamento (UE) n.305/2011		n. 004330930-000		
No.	Informazioni in accordo al Regolamento (UE) n. 305/2011	Registrazione da parte del fabbricante		
1.	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	TEOREMA		
2.	Usi previsti	Apparecchi di riscaldamento domestici a combustibile solido: Riscaldatori per ambienti alimentati meccanicamente da pellet di legno, inserti e termocucine		
3.	Nome o marchio registrato del fabbricante	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911		
4.	Nome e indirizzo del rappresentante autorizzato	-		
5.	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione	System 3		
6.	Laboratorio Notificato	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Rapporti di prova	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2	
7.	Specifica tecnica armonizzata	EN 16510-2-6:2022		
8. Caratteristiche essenziali				
Resistenza meccanica e stabilità				
	Massimo carico camino sostenibile dall'apparecchio	m_{chim}	0	kg
Sicurezza in caso di incendio				
Protezione dei materiali combustibili				
	Distanze minime dai materiali combustibili - inferiore	d_B	0	mm
	Distanze minime dai materiali combustibili - pavimento frontale	d_F	800	mm
	Distanze minime dai materiali combustibili - soffitto	d_C	750	mm
	Distanze minime dai materiali combustibili - posteriore	d_R	100	mm
	Distanze minime dai materiali combustibili - laterale	d_S	200	mm
	Distanze minime dai materiali combustibili - zona di irraggiamento laterale	d_L	800	mm
	Distanze minime dai materiali combustibili - frontale	d_P	800	mm
	Tipo e spessore del materiale protettivo isolante	NPD		
Igiene, salute e ambiente				
	Emissioni alla potenza nominale (nom) e parziale (part)		nom	part
	Emissione Monossido di Carbonio	CO	115	715
	Emissione Ossido di Azoto	NO _x	138	175
	Emissione Carbonio Organico Gassoso	OGC	1	10
	Emissione Particolato	PM	15	30

No.	Informazioni in accordo al Regolamento (UE) n. 305/2011	Registrazione da parte del fabbricante		
Sicurezza e accessibilità in uso				
Dati per l'installazione su canna fumaria alla potenza nominale (nom) e parziale (part)		nom	part	
Temperatura media fumi allo scarico	T_s	166	101	°C
Tiraggio minimo	p	5	3	Pa
Portata massica dei fumi	$\Phi_{f,g}$	7,6	4,6	g/s
Dati per l'installazione su canna fumaria relativi alla sicurezza antincendio durante le prove di sicurezza				
Sicurezza antincendio dell'installazione su canna fumaria	T_{class}	T200 G		
Economia energetica e conservazione del calore				
Potenza termica ed efficienza energetica alla potenza nominale (nom) e parziale (part)		nom	part	
Potenza termica	P	10,0	3,0	kW
Potenza termica ceduta all'ambiente	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Potenza termica ceduta all'acqua, se applicabile	P_w	-	-	kW
Rendimento	η	91	90	%
Efficienza del riscaldamento ambientale				
Efficienza energetica stagionale alla potenza nominale	η_s	80		%
Efficienza energetica	Index (EEI)	121		
	Class	A+		
Consumo ausiliario di energia elettrica alla potenza nominale	el_{max}	0,105		kW
Consumo ausiliario di energia elettrica alla potenza ridotta	el_{min}	0,020		kW
Consumo ausiliario di energia elettrica in stand-by	el_{SB}	0,003		kW
Uso sostenibile delle risorse naturali				
Sostenibilità ambientale	NPD			
9.	La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.			


<p align="center">Data e luogo di emissione</p> <p align="center">31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)</p>	<p align="center">Amministratore delegato fabbricante</p> <p align="center">Dal Zotto Vanni</p> 
--	---

IT



DECLARATION OF PERFORMANCE According to Regulation (EU) n.305/2011		n. 004330930-000		
No.	Information according to Regulation (EU) n.305/2011	Registration by the manufacturer		
1.	Unique identification code of the product type	TEOREMA		
2.	Intended use(s)	Residential solid fuel burning appliances: Mechanically by wood pellets fed roomheaters, inset appliances and cookers		
3.	Name or registered trade mark of the manufacturer	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911		
4.	Name and address of the authorised representative	-		
5.	System of assessment and verification of constancy of performance	System 3		
6.	Notified laboratory	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Test reports number	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2	
7.	Harmonized technical specification	EN 16510-2-6:2022		
8. Essential characteristics				
Mechanical resistance and stability				
	Maximum load of a chimney the appliance max carry	m_{chim}	0	kg
Safety in case of fire				
Protection of combustible materials				
	Minimum distances to combustible materials - bottom	d_B	0	mm
	Minimum distances to combustible materials - floor in front	d_F	800	mm
	Minimum distances to combustible materials - ceiling	d_C	750	mm
	Minimum distances to combustible materials - rear	d_R	100	mm
	Minimum distances to combustible materials - side	d_S	200	mm
	Minimum distances to combustible materials - side radiation area	d_L	800	mm
	Minimum distances to combustible materials - front	d_P	800	mm
	Material type and thickness of the protective insulation material	NPD		
Hygiene, health and environment				
Emissions at nominal (nom) and part load (part) heat output			nom	part
	Carbon monoxide emission	CO	115	715
	Nitrogen oxides emission	NO _x	138	175
	Emission of organic gaseous carbon	OGC	1	10
	Particulate matter emissions	PM	15	30


No.	Information according to Regulation (EU) n.305/2011	Registration by the manufacturer		
Safety and accessibility in use				
Data for installation to a chimney at nominal (nom) and part load (part) heat output		nom	part	
Flue gas outlet temperature	T_s	166	101	°C
Minimum flue draught	p	5	3	Pa
Flue gas mass flow	Φ_{fg}	7,6	4,6	g/s
Data for installation to a chimney regarding fire safety on safety test heat output				
Fire safety of installation to the chimney	T_{class}	T200 G		
Energy economy and heat retention				
Appliance's thermal output and energy efficiency at nominal (nom) and part load (part) heat output		nom	part	
Heat output	P	10,0	3,0	kW
Space heat output	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Water heat output, if applicable	P_w	-	-	kW
Efficiency	η	91	90	%
Space heating efficiency				
Seasonal space heating efficiency at nominal heat output	η_s	80		%
Energy Efficiency	Index (EEI)	121		
	Class	A+		
Consumption of electrical auxiliary energy at nominal heat output	el_{max}	0,105		kW
Consumption of electrical auxiliary energy at part load heat output	el_{min}	0,020		kW
Consumption of electrical auxiliary energy at standby	el_{SB}	0,003		kW
Sustainable use of natural resources				
Environmental sustainability		NPD		
9.	The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.			

Place and date of issue 31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Manufacturer managing director Dal Zotto Vanni 
---	--

EN

DÉCLARATION DES PERFORMANCES Conformément au Règlement (UE) n°305/2011		n° 004330930-000		
N°	Informations conformes au Règlement (UE) n°305/2011	Enregistrement par le fabricant		
1.	Numéro unique d'identification du type de produit	TEOREMA		
2.	Utilisation(s) prévue(s)	Appareils de chauffage domestiques à combustible solide: Poêles, inserts et cuisinières à granulés de bois et à alimentation mécanique		
3.	Nom ou marque déposée du fabricant	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911		
4.	Nom et adresse du représentant autorisé	-		
5.	Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances	Système 3		
6.	Laboratoire notifié	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Numéro du rapports de test	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2	
7.	Spécification technique harmonisée	EN 16510-2-6:2022		
8. Caractéristiques principales				
Résistance et stabilité mécaniques				
	Charge maximum d'un conduit de fumée que l'appareil peut supporter	m_{chim}	0	kg
Sécurité en cas d'incendie				
Protection des matériaux combustibles				
	Distance minimum aux matériaux combustibles - fond	d_B	0	mm
	Distance minimum aux matériaux combustibles - sol à l'avant	d_F	800	mm
	Distance minimum aux matériaux combustibles - plafond	d_C	750	mm
	Distance minimum aux matériaux combustibles - arrière	d_R	100	mm
	Distance minimum aux matériaux combustibles - côté	d_S	200	mm
	Distance minimum aux matériaux combustibles - zone de rayonnement latéral	d_L	800	mm
	Distance minimum aux matériaux combustibles - avant	d_P	800	mm
	Type et épaisseur du matériel isolant de protection	NPD		
Hygiène, santé et environnement				
	Émissions à puissance thermique nominale (nom) et à charge partielle (part)	nom	part	
	Émission de monoxyde de carbone	CO	115	715
	Émission d'oxydes d'azote	NO _x	138	175
	Émission de carbone gazeux organique	OGC	1	10
	Émission de particules	PM	15	30

N°	Informations conformes au Règlement (UE) n°305/2011	Enregistrement par le fabricant		
Sécurité et accessibilité pendant le fonctionnement				
Données pour l'installation sur un conduit de fumée à puissance thermique nominale (nom) et à charge partielle (part)		nom	part	
Température de sortie des gaz de combustion	T_s	166	101	°C
Tirage minimum des gaz de combustion	p	5	3	Pa
Débit massique des gaz de combustion	$\Phi_{f,g}$	7,6	4,6	g/s
Données pour l'installation sur un conduit de fumée en matière de sécurité contre les incendies sur la puissance thermique des tests de sécurité				
Sécurité contre les incendies de l'installation sur le conduit de fumée	T_{class}	T200 G		
Économies d'énergie et retenue de chaleur				
Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil à puissance thermique nominale (nom) et à charge partielle (part)		nom	part	
Puissance thermique	P	10,0	3,0	kW
Puissance de chauffage de la pièce	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Puissance de chauffage de l'eau, le cas échéant	P_w	-	-	kW
Performances	η	91	90	%
Performances de chauffage de la pièce				
Performances de chauffage saisonnier de la pièce à puissance thermique nominale	η_s	80		%
Efficacité énergétique	Indice (EEL)		121	
	Classe		A+	
Consommation d'énergie électrique auxiliaire à puissance thermique nominale	el_{max}	0,105		kW
Consommation d'énergie électrique auxiliaire à puissance thermique à charge partielle	el_{min}	0,020		kW
Consommation d'énergie électrique auxiliaire en veille	el_{SB}	0,003		kW
Utilisation durable des ressources naturelles				
Durabilité environnementale	NPD			
9.	Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.			


Lieu et date d'émission 31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Directeur général du fabricant Dal Zotto Vanni 
---	--

FR



LEISTUNGSERKLÄRUNG gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011		n. 004330930-000		
Nr.	Informationen gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011	Registrierung durch den Hersteller		
1.	Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps	TEOREMA		
2.	Vorgesehene(r) Verwendungszweck(e)	Häusliche Feuerstätten für feste Brennstoffe: Mechanisch mit Holzpellets beschickte Raumheizer, Einsätze und Herde		
3.	Name oder eingetragenes Warenzeichen des Herstellers	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911		
4.	Name und Anschrift des Bevollmächtigten	-		
5.	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	System 3		
6.	Notifiziertes Labor	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Nummer des Prüfberichts	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2	
7.	Harmonisierte technische Spezifikation	EN 16510-2-6:2022		
8. Wesentliche Merkmale				
Mechanische Festigkeit und Stabilität				
	Maximale Belastung des Schornsteins, die das Gerät maximal tragen kann	m_{chim}	0	kg
Sicherheit im Brandfall				
Schutz von brennbaren Materialien				
	Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Boden	d_B	0	mm
	Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Boden vorne	d_F	800	mm
	Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Decke	d_C	750	mm
	Mindestabstände zu brennbaren Materialien - hinten	d_R	100	mm
	Mindestabstände zu brennbaren Materialien - seitlich	d_S	200	mm
	Mindestabstände zu brennbaren Materialien - seitlicher Strahlungsbereich	d_L	800	mm
	Mindestabstände zu brennbaren Materialien - vorne	d_P	800	mm
	Materialart und Dicke des schützenden Isoliermaterials	NPD		
Hygiene, Gesundheit und Umwelt				
Emissionen bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillastwärmeleistung (part)		nom	part	
	Kohlenmonoxid-Emission	CO	115	715
	Emission von Stickstoffoxiden	NO _x	138	175
	Emission von organischem gasförmigem Kohlenstoff	OGC	1	10
	Partikelemissionen	PM	15	30

Nr.	Informationen gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011	Registrierung durch den Hersteller		
Sicherheit und Zugänglichkeit im Betrieb				
Daten für den Einbau in einen Schornstein bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillastwärmeleistung (part)		nom	part	
Rauchgasaustrittstemperatur	T_s	166	101	°C
Minimaler Schornsteinzug	p	5	3	Pa
Massenstrom des Rauchgases	$\Phi_{f,g}$	7,6	4,6	g/s
Daten für den Einbau in einen Schornstein hinsichtlich der Brandsicherheit bei der Sicherheitsprüfung der Wärmeleistung				
Brandsicherheit beim Einbau in den Schornstein	T_{class}	T200 G		
Energieeinsparung und Wärmerückhaltung				
Wärmeleistung und Energieeffizienz des Geräts bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillastwärmeleistung (part)		nom	part	
Heizleistung	P	10,0	3,0	kW
Raumwärmeleistung	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Wasserwärmeleistung, falls zutreffend	P_w	-	-	kW
Wirkungsgrad	η	91	90	%
Wirkungsgrad der Raumheizung				
Jahreszeitlicher Wirkungsgrad der Raumheizung bei Nennwärmeleistung	η_s	80		%
Energie-Effizienz	Index (EEI)		121	
	Klasse		A+	
Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie bei Nennwärmeleistung	el_{max}	0,105		kW
Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie bei Teillastwärmeleistung	el_{min}	0,020		kW
Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie im Standby-Betrieb	el_{SB}	0,003		kW
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen				
Umweltverträglichkeit	NPD			
9.	Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.			


Ort und Datum der Ausstellung 31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Geschäftsführer des Herstellers Dal Zotto Vanni 
---	---

DE



DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO de acuerdo con el Reglamento (EU) n.305/2011		n. 004330930-000		
No.	Información de acuerdo con el reglamento (EU) n.305/2011	Registro por parte del fabricante		
1.	Código de identificación único del tipo de producto	TEOREMA		
2.	Uso(s) previsto(s)	Aparatos de calefacción residencial alimentados con combustible sólido: Estufas, aparatos encastrables y cocinas de pellets de madera de alimentación mecánica.		
3.	Nombre o marca comercial registrada del fabricante	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911		
4.	Nombre y dirección del representante autorizado	-		
5.	Sistema de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento	Sistema 3		
6.	Laboratorio notificado	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Número del informes de prueba	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2	
7.	Especificación técnica armonizada	EN 16510-2-6:2022		
8. Características esenciales				
Resistencia mecánica y estabilidad				
	Carga máxima de una chimenea que el aparato puede soportar	m_{chim}	0	kg
Seguridad en caso de incendio				
Protección de materiales combustibles				
	Distancias mínimas de materiales combustibles - parte inferior	d_B	0	mm
	Distancias mínimas de materiales combustibles - suelo en la parte frontal	d_F	800	mm
	Distancias mínimas de materiales combustibles - techo	d_C	750	mm
	Distancias mínimas de materiales combustibles - parte trasera	d_R	100	mm
	Distancias mínimas de materiales combustibles - lado	d_S	200	mm
	Distancias mínimas de materiales combustibles - área de radiación lateral	d_L	800	mm
	Distancias mínimas de materiales combustibles - parte frontal	d_P	800	mm
	Tipo de material y grosor del material de aislamiento protector	NPD		
Higiene, salud y medio ambiente				
	Emisiones a potencia térmica nominal (nom) y a potencia térmica en carga parcial (part)	nom	part	
	Emisión de monóxido de carbono	CO	115	715
	Emisión de óxidos de nitrógeno	NO _x	138	175
	Emisión de carbono orgánico gaseoso	OGC	1	10
	Emisiones de material particulado	PM	15	30


No.	Información de acuerdo con el reglamento (EU) n.305/2011	Registro por parte del fabricante		
Seguridad y accesibilidad en el uso				
Datos para la instalación a una chimenea a potencia térmica nominal (nom) y a potencia térmica en carga parcial (part)		nom	part	
Temperatura de salida de los gases de combustión	T_s	166	101	°C
Tiro mínimo del conducto de humos	p	5	3	Pa
Flujo másico de gases de combustión	Φ_{fg}	7,6	4,6	g/s
Datos para la instalación a una chimenea en relación con la seguridad contra incendios en la potencia térmica de prueba de seguridad				
Seguridad contra incendios de la instalación a la chimenea	T_{class}	T200 G		
Economía de energía y retención de calor				
Potencia térmica y eficiencia energética a potencia térmica nominal (nom) y a potencia térmica en carga parcial (part)		nom	part	
Potencia térmica	P	10,0	3,0	kW
Potencia térmica para calefacción de espacios	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Potencia térmica del agua, si aplica	P_w	-	-	kW
Eficiencia	η	91	90	%
Eficiencia de calefacción de espacios				
Eficiencia estacional de calefacción de espacios a potencia térmica nominal	η_s	80		%
Eficiencia Energética		Índice (EEI)		121
		Clase		A+
Consumo de energía auxiliar eléctrica a la potencia calorífica nominal	el_{max}	0,105		kW
Consumo de energía auxiliar eléctrica a la potencia calorífica en carga parcial	el_{min}	0,020		kW
Consumo de energía auxiliar eléctrica en modo de espera	el_{SB}	0,003		kW
Uso sostenible de los recursos naturales				
Sostenibilidad ambiental	NPD			
9.	Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.			

<p style="text-align: center;">Lugar y fecha de emisión</p> <p style="text-align: center;">31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)</p>	<p style="text-align: center;">Director general del fabricante</p> <p style="text-align: center;">Dal Zotto Vanni</p> 
---	---

ES

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO de acordo com o Regulamento (UE) nº305/2011		nº 004330930-000		
Nº	Informações de acordo com o Regulamento (UE) nº305/2011	Registo pelo fabricante		
1.	Código de identificação único do tipo de produto	TEOREMA		
2.	Utilização(ões) prevista(s)	Aparelhos domésticos que utilizam combustíveis sólidos: Aparelhos para aquecimento ambiente, aparelhos de e ncastrar e fogões, que utilizam granulados de madeira com alimentação mecânica.		
3.	Nome ou marca comercial registada do fabricante	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911		
4.	Nome e endereço do representante autorizado	-		
5.	Sistema de avaliação e verificação da constância do desempenho	Sistema 3		
6.	Laboratório notificado	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Número do relatório de teste	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2	
7.	Especificações técnicas harmonizadas	EN 16510-2-6:2022		
8. Características essenciais				
Resistência e estabilidade mecânica				
	Carga máxima de uma chaminé o carga máxima do aparelho	m_{chim}	0	kg
Segurança em caso de incêndio				
Proteção de materiais combustíveis				
	Distâncias mínimas a materiais combustíveis - fundo	d_B	0	mm
	Distâncias mínimas a materiais combustíveis - piso à frente	d_F	800	mm
	Distâncias mínimas a materiais combustíveis - teto	d_C	750	mm
	Distâncias mínimas a materiais combustíveis - traseira	d_R	100	mm
	Distâncias mínimas a materiais combustíveis - lateral	d_S	200	mm
	Distâncias mínimas a materiais combustíveis - área de radiação lateral	d_L	800	mm
	Distâncias mínimas a materiais combustíveis - frente	d_P	800	mm
	Tipo e espessura do material de isolamento protetor	NPD		
Higiene, saúde e ambiente				
	Emissões à saída de calor nominal (nom) e em carga parcial (part)	nom	part	
	Emissão de monóxido de carbono	CO	115	715
	Emissão de óxidos de azoto	NO _x	138	175
	Emissão de carbono gasoso orgânico	OGC	1	10
	Emissões de partículas	PM	15	30

N°	Informações de acordo com o Regulamento (UE) nº305/2011	Registo pelo fabricante		
Segurança e acessibilidade na utilização				
Dados para a instalação num chaminé à saída de calor nominal (nom) e em carga parcial (part)		nom	part	
Temperatura de saída do gás de combustão	T_s	166	101	°C
Tiragem mínima da chaminé	p	5	3	Pa
Fluxo de massa de gases da chaminé	$\Phi_{f,g}$	7,6	4,6	g/s
Dados para instalação numa chaminé relativos à segurança contra incêndios no teste de segurança de saída de calor				
Segurança contra incêndios de instalação na chaminé	T_{class}	T200 G		
Economia de energia e retenção de calor				
A saída térmica e eficiência energética do aparelho à saída nominal (nom) e em carga parcial (part)		nom	part	
Saída de calor	P	10,0	3,0	kW
Saída de calor do espaço	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Saída de calor de água, se aplicável	P_w	-	-	kW
Eficiência	η	91	90	%
Eficiência de aquecimento do espaço				
Eficiência de aquecimento do espaço sazonal na saída de calor nominal	η_s	80		%
Eficiência energética	Índice (EEI)		121	
	Classe		A+	
Consumo de energia elétrica auxiliar na saída de calor nominal	el_{max}	0,105		kW
Consumo de energia auxiliar elétrica na saída de calor de carga parcial	el_{min}	0,020		kW
Consumo de energia elétrica auxiliar em espera	el_{SB}	0,003		kW
Uso sustentável dos recursos naturais				
Sustentabilidade ambiental	NPD			
9.	O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.			


Local e data de emissão 31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Diretor-geral do fabricante Dal Zotto Vanni 
---	---

PT



PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH podle nařízení (EU) č. 305/2011		č. 004330930-000		
Č.	Informace podle nařízení (EU) č. 305/2011	Registrace provedená výrobcem		
1.	Jedinečný identifikační kód typu výrobku	TEOREMA		
2.	Zamýšlené/á použití	Spotřebiče pro domácnost na pevná paliva: Kamna, vestavné spotřebiče a sporáky s mechanickou dodávkou dřevních pelet		
3.	Název nebo registrovaná ochranná známka výrobce	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911		
4.	Jméno a adresa oprávněného zástupce	-		
5.	Systém hodnocení a ověřování stálosti výkonu	Systém 3		
6.	Oznámená laboratoř	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Číslo zkušebního protokolu	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2	
7.	Harmonizovaná technická specifikace	EN 16510-2-6:2022		
8. Hlavní charakteristiky				
Mechanická odolnost a stabilita				
	Maximální zatížení komína, které přístroj maximálně unese	m_{chim}	0	kg
Bezpečnost v případě požáru				
Ochrana hořlavých materiálů				
	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - spodní část	d_B	0	mm
	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - podlaha vpředu	d_F	800	mm
	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - strop	d_C	750	mm
	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - zadní strana	d_R	100	mm
	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - boční	d_S	200	mm
	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - oblast bočního záření	d_L	800	mm
	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - přední strana	d_P	800	mm
	Typ materiálu a tloušťka ochranného izolačního materiálu	NPD		
Hygiena, ochrana zdraví a životní prostředí				
	Emise při jmenovitém (nom) a částečném (part) tepelném výkonu		nom	part
	Emise oxidu uhelnatého	CO	115	715
	Emise oxidů dusíku	NO _x	138	175
	Emise organického plynného uhlíku	OGC	1	10
	Emise pevných částic	PM	15	30


Č. Informace podle nařízení (EU) č. 305/2011	Registrace provedená výrobcem			
Bezpečnost a přístupnost při použití				
Instalační údaje pro komín při jmenovitém (nom) a částečném (part) tepelném výkonu	nom	part		
Výstupní teplota spalin	T_s	166	101	°C
Minimální tah spalin	p	5	3	Pa
Hmotnostní průtok spalin	Φ_{fg}	7,6	4,6	g/s
Údaje pro instalaci do komína z hlediska požární bezpečnosti na základě tepelného výkonu při bezpečnostní zkoušce				
Požární bezpečnost instalace do komína	T_{class}	T200 G		
Úspora energie a zadržování tepla				
Tepelný výkon a energetická účinnost přístroje při jmenovitém (nom) částečném (part) tepelném výkonu	nom	part		
Tepelný výkon	P	10,0	3,0	kW
Prostorový tepelný výkon	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Vodní tepelný výkon, je-li použitelný	P_w	-	-	kW
Účinnost	η	91	90	%
Účinnost vytápění prostoru				
Sezónní účinnost vytápění prostoru při jmenovitém tepelném výkonu	η_s	80		%
Energetická účinnost	Index (EEI)		121	
	Třída		A+	
Spotřeba pomocné elektrické energie při jmenovitém tepelném výkonu	el_{max}	0,105		kW
Spotřeba pomocné elektrické energie při částečném tepelném výkonu	el_{min}	0,020		kW
Spotřeba pomocné elektrické energie v pohotovostním režimu	el_{SB}	0,003		kW
Udržitelné využívání přírodních zdrojů				
Udržitelnost pro životní prostředí	NPD			
9. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.				

<p style="text-align: center;">Místo a datum vystavení</p> <p style="text-align: center;">31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)</p>	<p style="text-align: center;">Výkonný ředitel výrobce</p> <p style="text-align: center;">Dal Zotto Vanni</p> 
--	---

CS

IZJAVA O SVOJSTVIMA prema Uredbi (EU) br. 305/2011		br.004330930-000			
Br.	Podaci prema Uredbi (EU) br. 305/2011	Upis proizvođača			
1.	Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda	TEOREMA			
2.	Predviđena namjena	Uređaji na kruta goriva za kućanstva: Grijalice prostora, ugradbeni kamini i štednjaci s automatskom dobavom drvenih peleta			
3.	Trgovačko ime ili registrirani žig proizvođača	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911			
4.	Naziv i adresa ovlaštenog zastupnika	-			
5.	Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava	Sustav 3			
6.	Prijavljeni laboratorij	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456			
		Broj izvješća o ispitivanju	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2		
7.	Usklađene tehničke specifikacije	EN 16510-2-6:2022			
8.	Bitne značajke				
Mehanička otpornost i stabilnost					
	Maksimalno opterećenje dimnjaka koje uređaj može podnijeti	m_{chim}	0	kg	
Sigurnost u slučaju požara					
Zaštita zapaljivih materijala					
	Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – dno	d_B	0	mm	
	Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – pod ispred	d_F	800	mm	
	Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – gornja granica	d_C	750	mm	
	Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – natrag	d_R	100	mm	
	Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – bočno	d_S	200	mm	
	Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – bočno područje zračenja	d_L	800	mm	
	Minimalna udaljenost do zapaljivih materijala – ispred	d_P	800	mm	
	Vrsta i debljina zaštitnog izolacijskog materijala	NPD			
Higijena, zdravlje i okoliš					
	Emisije pri nominalnoj (nom) toplinskoj snazi i toplinskoj snazi pri djelomičnom opterećenju (part)	nom	part		
	Emisije ugljičnog monoksida	CO	115	715	mg/m ³
	Emisije dušikovih oksida	NO _x	138	175	mg/m ³
	Emisije plinovitog organskog ugljika	OGC	1	10	mg/m ³
	Emisije čestica	PM	15	30	mg/m ³

Br. Podaci prema Uredbi (EU) br. 305/2011		Upis proizvođača		
Sigurnost i pristupačnost pri uporabi				
Podaci za ugradnju na dimnjak pri nominalnoj (nom) toplinskoj snazi i toplinskoj snazi pri djelomičnom opterećenju (part)		nom	part	
Izlazna temperatura dimnih plinova	T_s	166	101	°C
Minimalna snaga odvoda dimovoda	p	5	3	Pa
Maseni protok dimnih plinova	Φ_{fg}	7,6	4,6	g/s
Podaci za ugradnju na dimnjak koji se odnose na sigurnost od požara pri toplinskoj snazi sigurnosnog ispitivanja				
Protupožarna sigurnost ugradnje na dimnjak	T_{class}	T200 G		
Gospodarenje energijom i očuvanje topline				
Toplinska izlazna snaga i energetska učinkovitost uređaja pri nominalnoj (nom) toplinskoj snazi i toplinskoj snazi pri djelomičnom opterećenju (part)		nom	part	
Toplinska snaga	P	10,0	3,0	kW
Izlazna toplinska snaga	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Toplinska snaga vode, ako je primjenjivo	P_w	-	-	kW
Učinkovitost	η	91	90	%
Učinkovitost grijanja prostora				
Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora pri nazivnoj toplinskoj snazi	η_s	80		%
Energetska učinkovitost	Indeks (EEI)	121		
	Razred	A+		
Potrošnja dodatne električne energije pri nazivnoj toplinskoj snazi	el_{max}	0,105		kW
Potrošnja dodatne električne energije pri toplinskoj snazi pri djelomičnom opterećenju	el_{min}	0,020		kW
Potrošnja dodatne električne energije u stanju pripravnosti	el_{SB}	0,003		kW
Održiva uporaba prirodnih resursa				
Ekološka održivost	NPD			
9. Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.				


Mjesto i datum izdavanja 31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Generalni direktor proizvođača Dal Zotto Vanni 
--	--

HR



YDELSESERKLÆRING I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011		n. 004330930-000		
Nr.	Oplysninger i henhold til forordning (EU) nr.305/2011	Registrering af producenten		
1.	Unik identifikationskode for produkttypen	TEOREMA		
2.	Tilsigtet anvendelse(r)	Apparater til fast brændsel til husholdningsbrug: Apparater fyret med træpiller		
3.	Producentens navn eller registrerede varemærke	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911		
4.	Navn og adresse på den autoriserede repræsentant	-		
5.	System til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed	System 3		
6.	Anmeldt laboratorium	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Testrapportnummer	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2	
7.	Harmoniseret teknisk specifikation	EN 16510-2-6:2022		
8.	Væsentlige egenskaber			
Mekanisk modstand og stabilitet				
	Maksimal belastning af en skorsten apparatet max bære	m_{chim}	0	kg
Sikkerhed i tilfælde af brand				
Beskyttelse af brændbare materialer				
	Minimumsafstande til brændbare materialer - bund	d_B	0	mm
	Minimumsafstande til brændbare materialer - gulv foran	d_F	800	mm
	Minimumsafstande til brændbare materialer - loft	d_C	750	mm
	Minimumsafstande til brændbare materialer - bag	d_R	100	mm
	Minimumsafstande til brændbare materialer - side	d_S	200	mm
	Minimumsafstande til brændbare materialer - sidestrålingsområde	d_L	800	mm
	Minimumsafstande til brændbare materialer - front	d_P	800	mm
	Materialetype og tykkelse af det beskyttende isoleringsmateriale	NPD		
Hygiejne, sundhed og miljø				
	Emissioner ved nominel (nom) og dellast (part) varmeydelse		nom	part
	Udledning af kulilte	CO	115	715
	Udledning af nitrogenoxider	NO _x	138	175
	Emission af organisk gasformigt kulstof	OGC	1	10
	Partikelemissioner	PM	15	30


Nr. Oplysninger i henhold til forordning (EU) nr.305/2011	Registrering af producenten			
Sikkerhed og tilgængelighed i brug				
Data for installation til en skorsten ved nominal (nom) og delast (part) varmeydelse		nom	part	
Røggasudgangstemperatur	T_s	166	101	°C
Minimum aftræk	p	5	3	Pa
Røggasmassestrøm	$\Phi_{f,g}$	7,6	4,6	g/s
Data for installation til skorsten vedrørende brandsikkerhed på sikkerhedstest varmeydelse				
Brandsikkerhed ved installation til skorstenen	T_{class}	T200 G		
Energiøkonomi og varmetilbageholdelse				
Apparatets termiske effekt og energieffektivitet ved nominal (nom) og delast (part) varmeydelse		nom	part	
Varmeydelse	P	10,0	3,0	kW
Rumvarmeydelse	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Vandvarmeydelse, hvis det er relevant	P_w	-	-	kW
Effektivitet	η	91	90	%
Rumopvarmningseffektivitet				
Sæsonbestemt rumvarmeeffektivitet ved nominal varmeydelse	η_s	80		%
Energieffektivitet	Indeks (EEI)		121	
	Klasse		A+	
Forbrug af elektrisk hjælpeenergi ved nominal varmeydelse	el_{max}	0,105		kW
Forbrug af elektrisk hjælpeenergi ved delast varmeydelse	el_{min}	0,020		kW
Forbrug af elektrisk hjælpeenergi ved standby	el_{SB}	0,003		kW
Bæredygtig brug af naturressourcer				
Miljømæssig bæredygtighed	NPD			
<p>9. Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.</p>				

<p align="center">Sted og dato for udstedelse</p> <p align="center">31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)</p>	<p align="center">Producent administrerende direktør</p> <p align="center">Dal Zotto Vanni</p> 
--	--

DA

ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ.305/2011		αρ.004330930-000			
Αρ.	Πληροφορίες σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ.305/2011	Καταχώριση από τον κατασκευαστή			
1.	Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός του τύπου προϊόντος	TEOREMA			
2.	Προβλεπόμενος χρήστης(-ες)	Οικιακές συσκευές καύσης στερεών καυσίμων: Θερμαντήρες χώρων, εντιθέμενες συσκευές και κουζίνες που τροφοδοτούνται μηχανικά με συσσωματώματα (πέλετ) ξύλου.			
3.	Όνομα ή καταχωρισμένο εμπορικό σήμα του κατασκευαστή	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911			
4.	Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου	-			
5.	Σύστημα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης	Σύστημα 3			
6.	Κοινοποιημένο εργαστήριο	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456			
		Αριθμός έκθεσης δοκιμής	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2		
7.	Εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο	EN 16510-2-6:2022			
8. Βασικά χαρακτηριστικά					
Μηχανική αντοχή και σταθερότητα					
	Μέγιστο φορτίο καμινάδας που μπορεί να φέρει η συσκευή	m_{chim}	0	kg	
Πυρασφάλεια					
Προστασία εύφλεκτων υλικών					
	Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά - κάτω	d_B	0	mm	
	Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά - δάπεδο μπροστά	d_F	800	mm	
	Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά - ταβάνι	d_C	750	mm	
	Ελάχιστες αποστάσεις από εύφλεκτα υλικά - πίσω	d_R	100	mm	
	Ελάχιστες αποστάσεις από εύφλεκτα υλικά - πλάι	d_S	200	mm	
	Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά - πλευρική περιοχή ακτινοβολίας	d_L	800	mm	
	Ελάχιστες αποστάσεις από εύφλεκτα υλικά - μπροστά	d_P	800	mm	
	Τύπος υλικού και πάχος προστατευτικού υλικού μόνωσης	NPD			
Υγιεινή, υγεία και περιβάλλον					
	Εκπομπές σε ονομαστική θερμική ισχύ (nom) και θερμική ισχύ μερικού φορτίου (part)	nom	part		
	Εκπομπή μονοξειδίου του άνθρακα	CO	115	715	mg/m ³
	Εκπομπή οξειδίων του αζώτου	NO _x	138	175	mg/m ³
	Εκπομπή αέριου οργανικού άνθρακα	OGC	1	10	mg/m ³
	Εκπομπές σωματιδίων	PM	15	30	mg/m ³

Αρ. Πληροφορίες σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ.305/2011		Καταχώριση από τον κατασκευαστή		
Ασφάλεια και προσβασιμότητα χρήσης				
Δεδομένα για εγκατάσταση σε καμινάδα σε ονομαστική θερμική ισχύ (nom) και θερμική ισχύ μερικού φορτίου (part)		nom	part	
Θερμοκρασία εξόδου καυσαερίων	T_s	166	101	°C
Ελάχιστος ελκυσμός καμινάδας	p	5	3	Pa
Ροή μάζας καυσαερίων	$\Phi_{f,g}$	7,6	4,6	g/s
Δεδομένα για εγκατάσταση σε καμινάδα που αφορούν την πυρασφάλεια σε θερμική ισχύ δοκιμής ασφαλείας				
Πυρασφάλεια της εγκατάστασης στην καμινάδα	T_{class}	T200 G		
Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση της θερμότητας				
Θερμική ισχύς και ενεργειακή απόδοση συσκευής σε ονομαστική θερμική ισχύ (nom) και θερμική ισχύ μερικού φορτίου (part)		nom	part	
Θερμική ισχύς	P	10,0	3,0	kW
Θερμική ισχύς χώρου	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Θερμική ισχύς νερού, εάν εφαρμόζεται	P_w	-	-	kW
Απόδοση	η	91	90	%
Απόδοση θέρμανσης χώρου				
Απόδοση εποχιακής θέρμανσης χώρου σε ονομαστική θερμική ισχύ	η_s	80		%
Δείκτης Ενεργειακής	Απόδοσης (EEI)		121	
	Κλάση		A+	
Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε ονομαστική θερμική ισχύ	el_{max}	0,105		kW
Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου	el_{min}	0,020		kW
Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε λειτουργία αναμονής	el_{SB}	0,003		kW
Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων				
Περιβαλλοντική βιωσιμότητα	NPD			
<p>9. Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.</p>				


<p>Τόπος και ημερομηνία έκδοσης</p> <p>31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)</p>	<p>Διευθύνων σύμβουλος κατασκευαστή</p> <p>Dal Zotto Vanni</p> 
---	--

EL



PRESTANDEKLARATION Enligt Direktiv (EU) n.305/2011		n. 004330930-000		
No.	Information enligt Direktiv (EU) n.305/2011	Tillverkarens registrering		
1.	Entydig identifieringskor av produkttyp	TEOREMA		
2.	Avsedd användning(ar)	Lokaleldstäder för fasta bränslen: Kaminer eldade med träpellets		
3.	Tillverkarens namn eller registrerade varumärke	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911		
4.	Den auktoriserade representantens namn och adress	-		
5.	System för bedömning och verifiering av prestationskonstans	System 3		
6.	Anmält laboratorie	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Testrapport nummer	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2	
7.	Harmoniserad teknisk specifikation	EN 16510-2-6:2022		
8. Väsentliga egenskaper				
Mekanisk motståndskraft och stabilitet				
	Maximal belastning av en skorsten som enheten kan bära upp	m_{chim}	0	kg
Säkerhet i händelse av brand				
Skydd av brännbara material				
	Minsta avstånd mellan brännbara material - botten	d_B	0	mm
	Minsta avstånd mellan brännbara material - främre golv	d_F	800	mm
	Minsta avstånd mellan brännbara material - tak	d_C	750	mm
	Minsta avstånd mellan brännbara material - baksida	d_R	100	mm
	Minsta avstånd mellan brännbara material - sida	d_S	200	mm
	Minsta avstånd mellan brännbara material - sida strålningsområde	d_L	800	mm
	Minsta avstånd mellan brännbara material - framsida	d_P	800	mm
	Materialtyp och tjocklek av det skyddande isoleringsmaterialet	NPD		
Hygien, hälsa och miljö				
	Emissioner vid nominell (nom) och dellast (part) värmeeffekt		nom	part
	Kolmonoxidutsläpp	CO	115	715
	Utsläpp av kväveoxider	NO _x	138	175
	Utsläpp av organisk gasformigt kol	OGC	1	10
	Partikelutsläpp	PM	15	30

No.	Information enligt Direktiv (EU) n.305/2011	Tillverkarens registrering		
Säkerhet och tillgänglighet vid användning				
Data för installation till en skorsten vid nominell (nom) och dellast (part) värmeeffekt		nom	part	
Rökgasutloppstemperatur	T_s	166	101	°C
Minsta rökgasdrag	p	5	3	Pa
Rökgasmassflöde	$\Phi_{f,g}$	7,6	4,6	g/s
Data för installation till skorsten avseende brandsäkerhet på säkerhetstest värmeeffekt				
Brandsäkerhet vid installation till skorstenen	T_{class}	T200 G		
Energiekonomi och värmelagring				
Apparatens termiska effekt och energieffektivitet vid nominell (nom) och dellast (part) värmeeffekt		nom	part	
Värmeeffekt	P	10,0	3,0	kW
Rumsvärmeeffekt	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Vattenvärmeeffekt, om tillämpligt	P_w	-	-	kW
Effektivitet	η	91	90	%
Rumsuppvärmningseffektivitet				
Säsongsbetonad uppvärmningseffektivitet vid nominell värmeeffekt	η_s	80		%
Energieffektivitet	Index (EEI)	121		
	Klass	A+		
Förbrukning av elektrisk hjälpenergi vid nominell värmeeffekt	el_{max}	0,105		kW
Förbrukning av elektrisk hjälpenergi vid dellastvärmeeffekt	el_{min}	0,020		kW
Förbrukning av elektrisk hjälpenergi vid standby	el_{SB}	0,003		kW
Hållbar användning av naturresurser				
Miljömässig hållbarhet	NPD			
9.	Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.			


Plats och datum för utfärdandet 31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Tillverkare verkställande direktör Dal Zotto Vanni 
---	--

SE



PRESTATIEVERKLARING Volgens Verordening (EU) nr.305/2011		nr.004330930-000		
Nr.	Informatie volgens Verordening (EU) nr.305/2011	Registratie door de fabrikant		
1.	Unieke identificatiecode van het type product	TEOREMA		
2.	Beoogd gebruik	Huishoudelijke verbrandingstoestellen voor vaste brandstoffen: Toestellen gestookt met houtpellets		
3.	Naam of geregistreerd handelsmerk van de fabrikant	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911		
4.	Naam en adres van de erkende vertegenwoordiger	-		
5.	Systeem voor beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid	Systeem 3		
6.	Aangemeld laboratorium	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Nummer testrapport	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2	
7.	Geharmoniseerde technische specificatie	EN 16510-2-6:2022		
8.	Essentiële kenmerken			
Mechanische weerstand en stabiliteit				
	Maximale schoorsteenbelasting die het apparaat max draagt	m_{chim}	0	kg
Brandveiligheid				
Bescherming van brandbare materialen				
	Minimale afstanden tot brandbare materialen - onderkant	d_B	0	mm
	Minimale afstanden tot brandbare materialen - vloer voorzijde	d_F	800	mm
	Minimale afstanden tot brandbare materialen - plafond	d_C	750	mm
	Minimale afstanden tot brandbare materialen - achterzijde	d_R	100	mm
	Minimale afstanden tot brandbare materialen - zijkant	d_S	200	mm
	Minimale afstanden tot brandbare materialen - zijdelings stralingsgebied	d_L	800	mm
	Minimale afstanden tot brandbare materialen - voorzijde	d_P	800	mm
	Type materiaal en dikte van het beschermende isolatiemateriaal	NPD		
Hygiëne, gezondheid en veiligheid				
Emissies bij nominale warmteafgifte (nom) en warmteafgifte gedeeltelijke belasting (part)		nom	part	
	Koolmonoxide-emissie	CO	115	715
	Stikstofoxidenemissie	NO _x	138	175
	Emissie van organische gasvormige koolstof	OGC	1	10
	Deeltjesemissies	PM	15	30

Nr.	Informatie volgens Verordening (EU) nr.305/2011	Registratie door de fabrikant		
Veiligheid en toegankelijkheid bij gebruik				
Gegevens voor installatie op een schoorsteen bij nominale warmteafgifte (nom) warmteafgifte gedeeltelijke belasting (part)		nom	part	
Uitlaattemperatuur rookgassen	T_s	166	101	°C
Minimale schoorsteentrek	p	5	3	Pa
Massastroom rookgassen	$\Phi_{f,g}$	7,6	4,6	g/s
Gegevens voor installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid bij veiligheidstest warmteafgifte				
Brandveiligheid van installatie op de schoorsteen	T_{class}	T200 G		
Energiebesparing en warmtebehoud				
Thermisch vermogen en energie-efficiëntie van het apparaat bij nominale warmteafgifte (nom) warmteafgifte gedeeltelijke belasting (part)		nom	part	
Warmteafgifte	P	10,0	3,0	kW
Warmteafgifte aan de ruimte	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Warmteafgifte aan water, indien van toepassing	P_w	-	-	kW
Efficiëntie	η	91	90	%
Efficiëntie ruimteverwarming				
Seizoensgebonden efficiëntie ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte	η_s	80		%
Energie-efficiëntie		Index (EEI)		121
		Klasse		A+
Verbruik van elektrische hulpenergie bij nominale warmteafgifte	el_{max}	0,105		kW
Verbruik van elektrische hulpenergie bij warmteafgifte gedeeltelijke belasting	el_{min}	0,020		kW
Verbruik van elektrische hulpenergie in stand-by	el_{SB}	0,003		kW
Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen				
Ecologische duurzaamheid	NPD			
9.	De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.			

<p align="center">Plaats en datum van afgifte</p> <p align="center">31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)</p>	<p align="center">Algemeen directeur fabrikant</p> <p align="center">Dal Zotto Vanni</p> 
--	--

NL



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr 305/2011		nr 004330930-000			
Nr	Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr 305/2011	Rejestracja przez producenta			
1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu	TEOREMA			
2.	Zamierzone zastosowanie(a)	Mieszkaniowe urządzenia spalające paliwo stałe: Ogrzewacze pokojowe, urządzenia zabudowane i kuchenki z mechanicznym podawaniem pelletu drzewnego			
3.	Nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy producenta	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911			
4.	Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela	-			
5.	Systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych	System 3			
6.	Notyfikowane laboratorium	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456			
		Numer sprawozdania z badania	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2		
7.	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 16510-2-6:2022			
8. Podstawowa charakterystyka					
Wytrzymałość mechaniczna i stateczność					
	Maksymalne obciążenie komina jakie urządzenie może przenosić	m_{chim}	0	kg	
Bezpieczeństwo pożarowe					
Ochrona materiałów palnych					
	Minimalne odległości od materiałów palnych - dół	d_B	0	mm	
	Minimalne odległości od materiałów palnych - z przodu, na podłodze	d_F	800	mm	
	Minimalne odległości od materiałów palnych - sufit	d_C	750	mm	
	Minimalne odległości od materiałów palnych - tył	d_R	100	mm	
	Minimalne odległości od materiałów palnych - bok	d_S	200	mm	
	Minimalne odległości od materiałów palnych - boczny obszar promieniowania	d_L	800	mm	
	Minimalne odległości od materiałów palnych - przód	d_P	800	mm	
	Rodzaj i grubość materiału izolacyjnego ochronnego	NPD			
Higiena, zdrowie i środowisko					
	Emisje przy nominalnej mocy cieplnej (nom) i przy mocy cieplnej przy częściowym obciążeniu (part)	nom	part		
	Emisje tlenku węgla	CO	115	715	mg/m ³
	Emisje tlenków azotu	NO _x	138	175	mg/m ³
	Emisje gazowego węgla organicznego	OGC	1	10	mg/m ³
	Emisje cząstek stałych	PM	15	30	mg/m ³

Nr	Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr 305/2011	Rejestracja przez producenta		
Bezpieczeństwo użytkowania i dostępność obiektów				
Dane dotyczące montażu do komina przy nominalnej mocy cieplnej (nom) i przy mocy cieplnej przy częściowym obciążeniu (part)		nom	part	
Temperatura na wylocie spalin	T_s	166	101	°C
Minimalny ciąg kominowy	p	5	3	Pa
Przepływ gazu spalinowego	$\Phi_{f,g}$	7,6	4,6	g/s
Dane dotyczące montażu do komina w odniesieniu do bezpieczeństwa pożarowego dla mocy cieplnej użytej do badania bezpieczeństwa				
Bezpieczeństwo przeciwpożarowe dotyczące montażu do komina	T_{class}	T200 G		
Oszczędność energii i izolacyjność cieplna				
Moc cieplna i efektywność energetyczna urządzenia przy nominalnej mocy cieplnej (nom) i przy mocy cieplnej przy częściowym obciążeniu (part)		nom	part	
Moc cieplna	P	10,0	3,0	kW
Wydajność cieplna pomieszczenia	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Wydajność cieplna wody, jeżeli ma ona zastosowanie	P_w	-	-	kW
Efektywność	η	91	90	%
Efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń				
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	η_s	80		%
Efektywność energetyczna	Wskaźnik (EEI)		121	
	Klasa		A+	
Zużycie dodatkowej energii elektrycznej przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	0,105		kW
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej przy częściowym obciążeniu	el_{min}	0,020		kW
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	el_{SB}	0,003		kW
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych				
Zrównoważenie środowiskowe	NPD			
9.	Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.			

<p style="text-align: center;">Miejsce i data wydania</p> <p style="text-align: center;">31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)</p>	<p style="text-align: center;">Dyrektor zarządzający Producenta</p> <p style="text-align: center;">Dal Zotto Vanni</p> <p style="text-align: center;"><i>[Podpis]</i></p>
---	--

PL



IZJAVA O ZMOGLJIVOSTI V skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011		št. 004330930-000		
Št.	Informacije v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011	Registracija s strani proizvajalca		
1.	Enolična identifikacijska koda vrste izdelka	TEOREMA		
2.	Predvidena uporaba(e)	Grelne naprave na trdna goriva za stanovanjske stavbe: Grelniki prostorov, kaminski vložki in štedilniki z mehanskim dodajanjem lesnih peletov		
3.	Ime ali registrirana blagovna znamka proizvajalca	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911		
4.	Ime in naslov pooblaščenega zastopnika	-		
5.	Sistem ocenjevanja in preverjanja stalnosti delovanja	Sistem 3		
6.	Priglašeni laboratorij	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Številka poročila o preskusu	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2	
7.	Usklajena tehnična specifikacija	EN 16510-2-6:2022		
8. Bistvene značilnosti				
Mehanska odpornost in stabilnost				
	Maksimalna obremenitev dimnika, ki jo naprava največ prenese	m_{chim}	0	kg
Varnost v primeru požara				
Zaščita gorljivih materialov				
	Minimalne razdalje do gorljivih materialov - dno	d_B	0	mm
	Minimalne razdalje do gorljivih materialov - tla spredaj	d_F	800	mm
	Minimalne razdalje do gorljivih materialov - strop	d_C	750	mm
	Minimalne razdalje do gorljivih materialov - zadaj	d_R	100	mm
	Minimalne razdalje do gorljivih materialov - stransko	d_S	200	mm
	Minimalne razdalje do gorljivih materialov - stransko območje sevanja	d_L	800	mm
	Minimalne razdalje do gorljivih materialov - spredaj	d_P	800	mm
	Vrsta materiala in debelina zaščitnega izolacijskega materiala	NPD		
Higiena, zdravje in okolje				
	Emisije pri nazivni (nom) in delni obremenitvi (part) toplotne moči		nom	part
	Emisija ogljikovega monoksida	CO	115	715
	Emisija dušikovih oksidov	NO _x	138	175
	Emisija organskega plinastega ogljika	OGC	1	10
	Emisije trdih delcev	PM	15	30


Št.	Informacije v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011	Registracija s strani proizvajalca		
Varnost in dostopnost pri uporabi				
Podatki za vgradnjo v dimnik pri nazivni (nom) in delni obremenitvi (part) toplotne moči		nom	part	
Izhodne temperature dimnih plinov	T_s	166	101	°C
Minimalni upor dimnih plinov	p	5	3	Pa
Masni pretok dimnih plinov	Φ_{fg}	7,6	4,6	g/s
Podatki za vgradnjo na dimnik glede požarne varnosti na varnostnem preizkusu toplotne moči				
Požarna varnost napeljave na dimnik	T_{class}	T200 G		
Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote				
Toplotna moč naprave in energetska učinkovitost pri nazivni (nom) in delni obremenitvi (part) toplotne moči		nom	part	
Toplotna moč	P	10,0	3,0	kW
Toplotna moč prostora	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Toplotna moč vode, če obstaja	P_w	-	-	kW
Učinkovitost	η	91	90	%
Učinkovitost ogrevanja prostora				
Sezonska učinkovitost ogrevanja prostorov pri nazivni toplotni moči	η_s	80		%
Energijska učinkovitost		Indeks (EEI)		121
		Razred		A+
Poraba pomožne električne energije pri nazivni toplotni moči	el_{max}	0,105		kW
Poraba pomožne električne energije pri delni obremenitvi toplotne moči	el_{min}	0,020		kW
Poraba pomožne električne energije v stanju pripravljenosti	el_{SB}	0,003		kW
Trajnostna raba naravnih virov				
Okoljska trajnost	NPD			
9.	Delovanje izdelka, opredeljeno zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca.			

<p style="text-align: center;">Kraj in datum izdaje</p> <p style="text-align: center;">31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)</p>	<p style="text-align: center;">Generalni direktor proizvajalca</p> <p style="text-align: center;">Dal Zotto Vanni</p> 
---	---

SL

VYHLÁSENIE O VÝKONNOSTI podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011		č. 004330930-000		
Č.	Údaje podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011	Záznam výrobcu		
1.	Jedinečný identifikačný kód typu výrobku	TEOREMA		
2.	Určené použitie (používanie)	Bytové spotrebiče na tuhé palivo: Spotrebiče na drevené pelety		
3.	Názov alebo registrovaná obchodná značka výrobcu	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911		
4.	Meno a adresa povereného zástupcu	-		
5.	Systém posúdenia a overenia konštantnosti výkonnosti	System 3		
6.	Notifikované laboratórium	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Číslo protokolu o skúške	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2	
7.	Harmonizovaná technická špecifikácia	EN 16510-2-6:2022		
8. Základné vlastnosti				
Mechanická odolnosť a stabilita				
	Maximálne zaťaženie dymovodu, ktoré zariadenie znesie	m_{chim}	0	kg
Bezpečnosť v prípade požiaru				
Ochrana horľavých materiálov				
	Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – spodná časť	d_B	0	mm
	Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – podlaha vpredu	d_F	800	mm
	Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – strop	d_C	750	mm
	Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – zadná časť	d_R	100	mm
	Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – bočné časť	d_S	200	mm
	Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – bočný vyžarovací priestor	d_L	800	mm
	Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov – predná časť	d_P	800	mm
	Typ materiálu a hrúbka ochranného izolačného materiálu	NPD		
Hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia				
	Emisie pri menovitom (nom) a čiastočnom (part) tepelnom výstupe		nom	part
	Emisie oxidu uhoľnatého	CO	115	715
	Emisie oxidov dusíka	NO _x	138	175
	Emisie organického plynného uhlíka	OGC	1	10
	Emisie pevných častíc	PM	15	30


Č.	Údaje podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011	Záznam výrobcu		
Bezpečnosť a prístupnosť pri používaní				
Údaje na inštaláciu k dymovodu pri menovitom (nom) a čiastočnom (part) tepelnom výstupe		nom	part	
Teplota výstupného dymového plynu	T_s	166	101	°C
Minimálny dymový ťah	p	5	3	Pa
Hmotnostný prietok dymového plynu	Φ_{fg}	7,6	4,6	g/s
Údaje na inštaláciu k dymovodu týkajúce sa požiarnej bezpečnosti pri skúške bezpečnosti výstupného tepla				
Požiarne bezpečnosť inštalácie k dymovodu	T_{class}	T200 G		
Energetická hospodárnosť a zadržiavanie tepla				
Tepelný výstup a energetická účinnosť pri menovitom (nom) a čiastočnom (part) tepelnom výstupe		nom	part	
Tepelný výstup	P	10,0	3,0	kW
Priestor pre tepelný výstup	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Vodný tepelný výstup, ak sa používa	P_w	-	-	kW
Účinnosť	η	91	90	%
Účinnosť vyhrievania priestoru				
Účinnosť sezónneho vyhrievania priestoru pri menovitom tepelnom výstupe	η_s	80		%
Energetická účinnosť	Index (EEI)		121	
	Trieda		A+	
Spotreba pomocnej elektrickej energie pri menovitom tepelnom výstupe	el_{max}	0,105		kW
Spotreba pomocnej elektrickej energie pri čiastočnom tepelnom výstupe	el_{min}	0,020		kW
Spotreba pomocnej elektrickej energie v pohotovostnom režime	el_{SB}	0,003		kW
Udržateľné využívanie prírodných zdrojov				
Environmentálna udržateľnosť	NPD			
9.	Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.			

Miesto a dátum vydania 31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Výkonný riaditeľ výrobcu Dal Zotto Vanni 
--	--

SK

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS noudattaen asetusta (EU) n:o 305/2011		n. 004330930-000		
Nro	Tiedot noudattaen asetusta (EU) n:o 305/2011	Valmistajan rekisteröinti		
1.	Tuotetyypin ainutkertainen tunnistuskoodi	TEOREMA		
2.	Käyttötarkoitus/-tarkoitukset	Kotitalouksissa kiinteällä polttoaineella lämmitettävät tulisijat: Mekaanisella puupellettisyötöllä toimivat kamiinat, takkasydämet ja kotitalousliedit		
3.	Valmistajan nimi tai rekisteröity tuotemerkki	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911		
4.	Valtuutetun edustajan nimi ja osoite	-		
5.	Suorituskyvyn vakauden arviointi- ja tarkistusjärjestelmä	Järjestelmä 3		
6.	Ilmoitettu laboratorio	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Testiraportin numero	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2	
7.	Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio	EN 16510-2-6:2022		
8. Olennaiset ominaisuudet				
Mekaaninen kestävyys ja vakaus				
	Savupiipun suurin kuormitus, jonka laite voi kestää	m_{chim}	0	kg
Turvallisuus tulipalon sattuessa				
Palavien materiaalien suojaus				
	Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - pohja	d_B	0	mm
	Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - edessä oleva lattia	d_F	800	mm
	Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - katto	d_C	750	mm
	Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - takaosa	d_R	100	mm
	Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - sivu	d_S	200	mm
	Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - sivun säteilyalue	d_L	800	mm
	Vähimmäisetäisyydet palaviin materiaaleihin - etuosa	d_P	800	mm
	Suojaavan eristemateriaalin tyyppi ja paksuus	NPD		
Hygienia, terveys ja ympäristö				
	Päästöt nimellisellä (nom) ja osakuorman (part) lämpöteholla		nom	part
	Hiilimonoksidipäästö	CO	115	715
	Typpioksidien päästö	NO _x	138	175
	Orgaanisten kaasuhilten päästö	OGC	1	10
	Hiukkaspäästöt	PM	15	30

Nro	Tiedot noudattaen asetusta (EU) n:o 305/2011	Valmistajan rekisteröinti		
Turvallisuus ja saavutettavuus käytössä				
Tiedot savupiipun asennusta varten nimellisellä (nom) ja osakuorman (part) lämpöteholla		nom	part	
Savukaasun poistolämpötila	T_s	166	101	°C
Savun vähimmäisveto	p	5	3	Pa
Savukaasumassan virtaus	Φ_{fg}	7,6	4,6	g/s
Savupiipun asennustiedot koskien paloturvallisuutta lämpötehon turvallisuustestissä				
Savupiippuun asennuksen paloturvallisuus	T_{class}	T200 G		
Energiansäästö ja lämmöneristys				
Laitteen lämpöteho ja energiatehokkuus nimellisellä (nom) ja osakuorman (part) lämpöteholla		nom	part	
Lämpöteho	P	10,0	3,0	kW
Tilan lämpöteho	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Veden lämpöteho, jos sovellettavissa	P_w	-	-	kW
Tehokkuus	η	91	90	%
Tilan lämmitystehokkuus				
Kausittainen tilan lämmitystehokkuus nimellisellä lämpöteholla	η_s	80		%
Energiatehokkuus	Indeksi (EEI)		121	
	Luokka		A+	
Sähkön lisäenergian kulutus nimellisellä lämpöteholla	el_{max}	0,105		kW
Sähkön lisäenergian kulutus osakuorman lämpöteholla	el_{min}	0,020		kW
Sähkön lisäenergian kulutus lepotilassa	el_{SB}	0,003		kW
Luonnonvarojen kestävä käyttö				
Ympäristön kestävyys	NPD			
9.	Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.			


Julkaisupaikka ja -päivämäärä 31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)	Valmistajan toimitusjohtaja Dal Zotto Vanni 
---	---

FI



YTELSESERKLÆRING i henhold til forskrift (EU) nr.305/2011		nr.004330930-000		
Nr.	Informasjon i henhold til forskrift (EU) nr.305/2011	Registrert av produsent		
1.	Unik identifikasjonskode for produkttype	TEOREMA		
2.	Tiltenkt bruk	Festbrennstoffgeräte für private Haushalte: Mechanisch mit Holzpellets betriebene Raumheizungen, Einbaugeräte und Herde		
3.	Produsentens navn eller registrerte varemerke	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 Tel. +39 0445 865911		
4.	Navn og adresse for autorisert representant	-		
5.	Vurderings- og verifiseringssystem for fortløpende kontroll av ytelse	System 3		
6.	Laboratorium med ansvar for tilsyn	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456		
		Testrapportnummer	K 3693 2025 T1 K 3693 2025 B2	
7.	Harmonisert teknisk spesifisering	EN 16510-2-6:2022		
8. Essensielle egenskaper				
Mekanisk motstand og stabilitet				
	Maksimal belastning på pipe, max apparatkapasitet	m_{chim}	0	kg
Brannsikkerhet				
Beskyttelse av antennerlige materialer				
	Minsteavstand til antennerlige materialer - bunn	d_B	0	mm
	Minsteavstand til antennerlige materialer - gulv foran	d_F	800	mm
	Minsteavstand til antennerlige materialer - tak	d_C	750	mm
	Minsteavstand til antennerlige materialer - bak	d_R	100	mm
	Minsteavstand til antennerlige materialer - side	d_S	200	mm
	Minsteavstand til antennerlige materialer - varmestrålingsområde på siden	d_L	800	mm
	Minsteavstand til antennerlige materialer - foran	d_P	800	mm
	Materialtype og tykkelsen til beskyttende isolasjonsmateriale	NPD		
Hygiene, helse og miljø				
	Utslipp ved nominell (nom) og delvis (part) varmeytelse	nom	part	
	Utslipp av karbonmonoksid	CO	115	715
	Utslipp av nitrogenoksid	NO _x	138	175
	Utslipp av organisk gasskarbon	OGC	1	10
	Utslipp av partikkelstoffer	PM	15	30

Nr.	Informasjon i henhold til forskrift (EU) nr.305/2011	Registrert av produsent		
Sikkerhet og brukstilgjengelighet				
Installasjonsdata for pipe ved nominell (nom) og delvis (part) varmeytelse		nom	part	
Utløpstemperatur røykgass	T_s	166	101	°C
Minimum røyktrekk	p	5	3	Pa
Massestrøm røykgass	$\Phi_{f,g}$	7,6	4,6	g/s
Installasjonsdata for pipe angående brannsikkerhet ved sikkerhetstest av varmeytelse				
Brannsikkerhet for installasjon til pipe	T_{class}	T200 G		
Energiøkonomi og varmeholding				
Apparatets termiske ytelse og energieffektivitet ved nominell (nom) og delvis (part) varmeytelse		nom	part	
Varmeytelse	P	10,0	3,0	kW
Varmeytelse i rom	P_{SH}	10,0	3,0	kW
Vannets varmeytelse, hvis relevant	P_w	-	-	kW
Effektivitet	η	91	90	%
Oppvarmingseffektivitet i rom				
Periodisk oppvarmingseffektivitet i rom ved nominell varmeytelse	η_s	80		%
Energieffektivitet	Indeks (EEI)	121		
		Klasse	A+	
Forbruk av elektrisk hjelpeenergi ved nominell varmeytelse	el_{max}	0,105		kW
Forbruk av elektrisk hjelpeenergi ved delvis varmeytelse	el_{min}	0,020		kW
Forbruk av elektrisk hjelpeenergi i standby	el_{SB}	0,003		kW
Bærekraftig bruk av naturressurser				
Miljøbærekraftig	NPD			
9.	Ytelsen til produktet som er identifisert ovenfor, er i samsvar med det erklærte ytelsesnivået. Denne ytelseserklæringen utstedes, i samsvar med forordning (EU) nr. 305/2011, under det fulle ansvaret til produsenten som er identifisert ovenfor.			

<p style="text-align: center;">Sted og dato for utgivelse</p> <p style="text-align: center;">31/03/2025 Montecchio Precalcino (VI)</p>	<p style="text-align: center;">Produsentens adm.dir</p> <p style="text-align: center;">Dal Zotto Vanni</p> 
---	--

NO

